

LE MAG



LE TANGORA TRIO EN CONCERT

Le Tangora Trio se produit vendredi à 20h30 au Caveau d'Echandens. Jeanne Gollut (flûte de Pan), Thierry Raboud (guitare) et Raphaël Ansermot (piano) offriront leur mélange de musiques folkloriques, latino et de jazz. www.caveau-echandens.ch

THÉÂTRE Ce soir, au Théâtre de Beausobre, Montaigu et Capulet s'affrontent dans une version aux couleurs et aux accents nippons.

Porras colore Shakespeare

KATIA GUISSOLAN
info@lacote.ch

Le Théâtre de Beausobre présente, ce soir, un spectacle qui sort du lot de sa programmation habituelle, un « Roméo et Juliette », façonné par Omar Porras, dans une version aux couleurs et aux accents nippons, surtitré en français. Deux familles qui s'affrontent, deux époques qui se côtoient, deux civilisations et deux troupes qui se rencontrent, celle du Teatro Malandro de Genève et la troupe japonaise du Shizuoka Performing Arts Center. Omar Porras, trublion de la scène théâtrale genevoise depuis plus de vingt ans, dérouté, et conquiert à la fois, un public de plus en plus adepte de son style, un style flamboyant, hors des sentiers connus.

On le rencontre dans un hôtel, sur les rives genevoises du Rhône, il parle avec passion et métaphores. «*Le théâtre n'est pas un but en soi, ce n'est qu'un véhicule*», clame-t-il. **Peut-être est-ce pour mieux entendre les vibrations du monde, où le théâtre a une place de choix et de foi, qu'Omar Porras a de grandes oreilles?** Il sillonne, dans une quête faite de mythes et de fantômes, les méandres d'un théâtre où les codes sont là pour être transgressés par une exubérante fantaisie, de couleurs et de poésie.

Interitre

Né en Colombie, Omar Porras est passé par Paris, avant de s'installer à Genève où il a fondé le Teatro Malandro en 1990 dans un squat. Décrit comme «*un guerillero du théâtre*», le metteur-en-scène, et parfois acteur, joue avec les masques et les



Pour «Roméo et Juliette», Omar Porras a cherché à découvrir les liens entre l'orient et l'occident. «Ce qui m'intéresse dans une œuvre d'art c'est être dépaycé, porté à un endroit inconnu.» ALEJANDRO GUERRERO

identités. Il libère le geste, les mouvements, leur insuffle de l'extraordinaire et du merveilleux. Don Quichotte, Faust, Don Juan ou les Bacchantes, Omar Porras a monté des pièces et des opéras autour de personnages **universellement sulfureux**. Il a très vite traversé les frontières suisses dans des tour-

nées qui ont emmené le Teatro Malandro en France, en Espagne, en Amérique du Sud et au Japon. Depuis une quinzaine d'années, il nourrit une relation très privilégiée avec ce pays et en particulier avec le Shizuoka Performing Arts Center, avec lequel il a notamment travaillé sur ce

scène suisse-colombien revendiqué fermement qu'il n'est «*ni d'ici, ni de là*», mais qu'il serait plutôt «*un passe-muraille*».

Et quel meilleur exemple que ce «Roméo et Juliette» pour plonger à cœur perdu dans l'univers porrassien, s'immerger dans une histoire qui traverse les siècles et les continents? Pour

cette pièce, Omar Porras emmène le spectateur dans un voyage spatio-temporel fait de dépaysements et de découvertes, à la recherche des rapports entre l'orient et l'occident, entre la modernité et la tradition, jouant avec les décors, les costumes, la musique, tout en restant fidèle au texte et au drame. «*Ce qui me touche, dans l'histoire de «Roméo et Juliette», c'est l'étonnante énergie qui provoque la passion, qui amène à la démesure, au dépassement, à la transgression de soi-même, c'est cette course effrénée pour atteindre l'inaccessible*», confie-t-il.

Omar Porras dit qu'il n'est pas un homme pressé, d'ailleurs il ne porte pas de montre. Peut-être est-ce pour mieux se libérer des contraintes du temps, accepter de se laisser porter, **de se laisser transformer par la vie?** «*Je ne cours pas après quelque chose, je me porte là où je dois aller*». Le metteur-en-scène est simplement un «*homme ordonné*». C'est sans doute ce qui lui permet d'«*avoir quatre mises en scène à l'esprit et lire trois livres en même temps*». Bien que les projets soient nombreux et l'homme insatiable, il refuse toute idée de «*faire du théâtre pour faire une pièce de plus, dans le but de grossir une bibliothèque*». *Le théâtre n'est pas un édifice, ni un objet, mais une cascade de sentiments, de sensations, d'émotion. Une pièce c'est un long poème inachevé que le spectateur peut prolonger avec son imaginaire.* ●

INFO

«Roméo et Juliette»
Ce soir, 20h00
Théâtre de Beausobre.
Rencontre avec les artistes à l'issue de la représentation.
www.beausobre.ch

DISQUE

Une étrange et apparente simplicité



Il en va parfois ainsi avec la musique. Une œuvre d'apparence simple et parcourue d'évidences peut dissimuler un travail d'orfèvre. Pour atteindre ce degré de pureté, le musicien doit maîtriser le vocabulaire de son art. «Hiss», premier album du Fribourgeois Toronaut (alias Frédéric Oberholzer), évoque ce genre de réussites. Tout semble couler de source dans ce disque: un thème musical par chanson, des arrangements a priori minimalistes et épurés, une belle voix ténébreuse soulignée par de jolies lignes folk de guitare. Bref une musique lisible, directe et efficace.

Pourtant les compositions de Toronaut regorgent de subtilités cachées dans les plis et replis des huit pistes de «Hiss». Tout d'abord l'Helvète cultive un goût discret et raffiné pour la dissonance harmonique, l'album y gagne une diffuse et hypnotique aura d'étrangeté. Ensuite, loin d'être simplistes, les arrangements procèdent en réalité d'une finesse rare: justesse de l'emploi de la boîte à rythmes, nappes de synthés exquises et utilisées avec parcimonie, effets sonores bien choisis et dosés à la perfection.

«Hiss» est un diamant noir qui ne révèle la profondeur de ses reflets qu'à l'auditeur disponible. Ce disque mérite et demande une écoute attentive. Un album simplement magnifique. ● GBT

INFO

«Hiss»
Saiko records, Irascible (distr.)
www.toronaut.ch

L'AGENDA DES MUSIQUES RÉGIONALES par Jean-François Vaney

BURSINS

Clarinetissimo

Pour marquer le début du temps de l'Avent, la classe Clarinetissimo de la Côte et l'Ensemble de clarinettes de Neuchâtel invitent le public à une rencontre musicale inédite samedi, au temple. Vingt-cinq clarinettes réunies en orchestre et en diverses formations avec orgue célébreront l'entrée dans le nouveau temps liturgique avec un programme classique varié dans lequel le chant et le violon ajouteront une note lumineuse au timbre chaleureux et riche de l'instrument à anche simple dont l'origine remonte au chalumeau français du 17^e siècle. Au cœur du programme,



Une délégation de Clarinetissimo lors des «Préludes», au Festival des Variations Musicales de Tannay cet été. DR

de larges extraits de la «Cantate no 142», attribuée à J.S. Bach, appelée «Uns ist ein Kind geboren» (Un enfant nous est né) seront présentés par tous les participants.
Temple
Samedi, 19h
www.clarinetissimo.ch

NYON Terpsycordes

Bien décidés à faire passer le souffle de Terpsicore («la danse») dans leur musique, le Quatuor Terpsycordes (de «terre», «psy» et «cordes») reliera le geste et l'esprit dans un

programme classique (Haydn, Bloch, Beethoven) dimanche à la Villa Thomas, dans le cadre des concerts du Conservatoire de l'ouest vaudois (COV). Par ailleurs, le COV organise un stage de clavicorde qui sera donné par Jovanka Marville, vendredi et samedi, dans ses locaux de Morges. Un récital clôturera le stage, samedi à 18h, avec des œuvres des grands maîtres du baroque.
Villa Thomas
Dimanche, 17h
www.covaud.ch

NYON Dis'corde

Les ensembles de citharistes «Dis'corde» de Genolier (duo) et

«Sunneschyn» d'Oberdorf (BL, trio) organisent une veillée musicale dimanche à la Villa Niedermeyer, à 17h, qui mettra l'accent sur trois styles: traditionnel de Suisse et d'ailleurs (Italie, Suède), classique (Bach, Haendel), et romantique («Weihnachtsglogge», «Der Dritte Mann»).
Villa Niedermeyer
Dimanche, 17h
Renseignements: 079 204 32 14

COPPET Bel canto

Le chant lyrique en solos, duos et quatuor occupe la place d'honneur dans le programme du Concert de l'Avent que

donnera le Conservatoire de Terre Sainte et Environs, dimanche au temple. La classe de M.-J. d'Alboni sera accompagnée à l'orgue par Hadrien Jourdan. Les classes de violon, de percussion et de flûte traversière présenteront des pièces en collaboration («Inventions», de Bach).
Temple
Dimanche, 17h
www.terresainte.ch/html/cmtse.htm



Le trio Terpsycordes jouera à Nyon dimanche. DR